

WU SONG SHOE STORE
157-159 Hastings St. W.
Near Cambie Street,

世英胡先生之醫術。妙哉良哉。先生妙極。精於戒戒。藥為名。濟人為實。丸散膏丹。功難盡述。愈我遺精。祛我夙疾。恩德淵深。聲名洋溢。

○花柳疔毒 一掃而空

竺西氏先生大鑒。復啟者。弟前染花柳疔等症。餘毒未清。近來復發。遍身起粒。骨痛難忍。上四禮拜。得接付來花柳搜毒珠珀丸。花柳疔毒。入骨丸。專即照服食。三天之後。大見功效。至一禮拜之久。果然藥到回春。其毒一概不見。真其效如神也。知開垂念。特此函知。並謝大德。

○痔漏便血 藥到回春

竺西氏先生鑒。啟者。弟前染痔血之症。藥到內消痔漏。大便下血丸。并水蜜敷劑。曾經照服。症已全愈。茲付上銀伍大元。祈為晒存。以作茶煙之資。感謝先生之功不淺矣。特此並叩 大安。

英屬李義舉上言

旅巴拿馬埠弟蕭瓊道上言

○到西文住址浦南
報告感恩不淺
倫華兄弟覽此告白
仰即來函示知以慰眾望
是所切禱
一月十四日
宋華毓 偕姪昭懋
昭慰昭啟
Soc'g Foo May
100, Bowditch
New Westminster,
B. C.

總昌行製膏丹丸散
麗清先生內方脈

九製大海獅鞭鐵質堅腎丸 每料銀拾員

參茸大補丸 每盒六元

行船嘔浪丸 每盒三元

三鞭魚肝油 每料銀

通治喉痛散 每盒三元

止各種氣痛散 每盒三元

止各種氣痛散 每盒三元

寬中消食丸 每盒三元

治赤白痢散 每盒三元

神效止痛散 每盒三元

神效止痛散 每盒三元

立效牙痛散 每盒三元

四時感冒散 每盒三元

哮喘經驗丸 每盒四元

小兒驚風丸 每盒三元

內傷陰虛丹 每料拾元

吐血萬靈丹 每料拾元

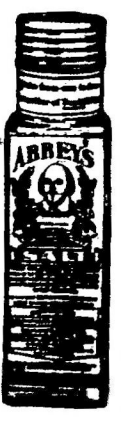
三鞭補血露

此藥專治三鞭百病... 總昌行製

ON SING 1044 Grant Avenue San Francisco, Cal.
SON LOY 912 Grant Avenue San Francisco, Cal.

隆裕廣 雲哥
KWONG YEE LUNG CO.
137 Pender Street East
Phone Sey. 9026
VANCOUVER, B. C.

Abbey's SALT



本醫士啓
葉備鹽之關係于人... 倫敦公司 司理 伍洪基 偉

告廣糖麻造製
LONDON CO. 251 HASTINGS ST. E.
Phone Sey. 2158 O
Vancouver, B. C.



本報承印中西文件精製笠巴圖章

本號厚集大資本開設在片打街東... 司理關崇頤 全啟

洪門代表團 公議催收 捐款章程... 致公總堂通告

三鞭補腎丸 奇生行大藥房... 弟因腎虧求補服藥... KAYSANG CO. 843 Clay St., San Francisco, Cal.

茲者東自接理香港順和匯兌以來歷蒙各
 僑胞嘉許無弊皆可通達生意日益加隆
 茲者利便僑胞起見特設分館專理在
 金利源隔隣名曰德源公司專備資本
 接理各國及香港內地匯兌並接金山各
 埠金銀書信承辦中國各江貨物銀圓
 收揭常有大小金錢找換收買各國金
 銀紙幣代寫各公司回唐船紙入埠車紙
 代沽加厲郵票兼收儲字租項買賣當
 業經紀接做合同舖批生意紙詳補稅
 金紙移民局事務代理各種宴帖凡一
 切文單等件但真委託定必週妥希為
 垂鑒是荷

金壽平安客棧 壽華貨物客棧 騰字係私客棧
 由由客車客棧 出入行李客棧 遊竹嘉外客棧
 畔面保陳客棧 附金銀信客棧 大玻璃客棧
 代售加屬郵票 代理環璫電報 代收棧字租項
 代理各國及香港內地匯單 代寫各公司車紙
 聲辦祖國各江貨物 代寫各公司回唐船紙
 代理泰山各款金銀信 代做合同鋪批補稅金紙
 常有銀圓放揭 收買各國金銀紙幣
 常有大小金錢找換 買賣公債票宣業經紀
 雲高 德紹公司司理人林德紹 全啟
 華埠

PHONE SEY. 899

源利永利多城
WING LEE YUEN CO.
543 FISGUARD STREET
VICTORIA, B. C.

本號專辦唐山大宗上等油糖荳米各種名茶諸色海味臘味
罐頭食品蘇杭綢緞時款男女花鞋順綉巾送禮糖果紙料
炮竹器玩索唐番書籍雜貨醬料各江上等地道藥材參茸
玉桂等號馳名丸散特聘名師自製參茸滋補藥丸偷飲身體
強固請常購用並有超等大小皮夾袋各款夾碼長短膠靴膠
鞋諸貨美備定價從廉如蒙惠顧祈照下列住址付信便妥

Gim Lee Yuen Co.,

▲電話 (詩磨) 八九九 Phone Sey. 899
75-77 Lender St. E. Vancouver, B.

雲埠 金利源啓

本公司輪船接載貨物與及有頭等二等大艙客位由城埠開行經橫濱神戶長崎上海而至香港船位價目列下

頭等	三百四十六元	頭等	三百七十五元
二等	二百零一元	二等	二百一十八元
三等	六十五元	三等	六十五元
▲船名	▲由雲埠開	▲由舍路開	
夏架他丸	十二月 四號	十二月 六號	
諏訪丸		十二月 九號	
到企哇丸	十二月廿五號	十二月廿七號	
伏見丸		十二月三十號	
到沃架丸	正月 十五號	正月 十七號	
到奄碼丸	二月 七號	二月 九號	
△船名	▲到雲埠	▲到舍路	
夏架他丸	十一月十七號	十一月十八號	
到企哇丸	十二月 八號	十二月 九號	
到沃架丸	十二月廿九號	十二月三十號	
到奄碼丸	正月二十一號	正月二十二號	

HINGLY CO. LIMITED
1802 Government St.
P.O. Box 204 Victoria, B.C.

新張廣告
本號厚集資本專辦祖國大宗油
米京菓海味蘇杭雜貨兼備西人
食品各樣俱全發行零沽價極相
宜諸君光顧額外歡迎並接理
書信銀兩快捷無悞如蒙委托請
照上列西字付來

司理人周家超
成巧啓

▼○▲大醫生廣告

內科外科
花柳病專門醫

Cor Main and Powell Sts.
Phone Office Sey. 2555

Vancouver B.C.
Resid. Bay. 2406

基地

合着

價廉物美 蒙華友稱美	價目	二十二元五毛	二十七元五毛	三十二元五毛	三十七元五毛
---------------	----	--------	--------	--------	--------

D. K. BOOK LTD.
Correct Clothes
For Men
137 Hastings St. W.

現時遷往緬街夾片打街
 山尾梳銀行
 二樓五號

樓師狀有金溫
◀務事局民移門衛理料▶
W. A. Cumyow
 Can. Bank of Commerce
 Bldg., Phone Sey. 2240
 501 Main St. Vancouver, B.C.

內照常辦事
有蒙委託請
移玉面商
溫金有啓

價廉物美所以廣招徠也童叟無欺所以示公平也工作改良所以競趨向也本號特茲宗旨以新張爲特聘一等工師煥煉十成金葉巧造金銀

號盛(聯)

LIN SHING CO.
17 Pender St. W.
VANCOUVER, B. C.

保安堂

BOW ON TONG CO.
11 PENNICK STREET WEST
P. O. Box 594 Phone 523-4661
VANCOUVER, B. C.

參茸玉桂藥材

本堂自製膏丹丸散利下

▼
○
▲
乾豐號廣告

啓者本號營業多年一向專由祖選辦上等雜貨葯材蘇杭茲爲推廣生意起見添設西人貨物四時瓜果餐館日用所需之品無不俱全如蒙賜顧取價廉平接理香港中和堂滙單異常快捷代理太平洋輪船公司客務週致妥當辛祈留意焉

KING FUNG SUN KEE (O.
 509 Main St. Vancouver, B. C.
 雲華埠 乾豐號 馬大諄謹白

遷舖 廣興祥 廣告

Quong Hing Chong Co.
Phone Sey. 2660
278 Pender Street East
Vancouver, B. C.

何樹屏寓內方脉

雲高 廣興隆 華埠

KWONG HING LUNG Co.
111 Pender St. E. Phone Sey. 9176
VANCOUVER, B. C.

雲 哥 華 埠
二 民 旅 館

SHERMAN HOTEL
Phone Sey. 1509 176 Pender St. E. Vancouver B. C.

▲旅館廣告

三洛雄封。民權發達。旅客如雲。館人供食。三時得所。羈棲。民團乃爲安堵。椅淨窗明。旅行者何妨駐足。遊人雅客。館穀者愈具深情。且水火既濟。晨昏利用。不我遐棄。願爲東道。講線壹五零九。

CLAYMAN'S
LIMITED
135 HASTINGS ST. W.

183 HASTINGS ST. W.

油 糖 雜 貨
減 價 特 平
機 會 勿 失

貴陽信云 省長任可澄 日則突然宣佈辭職

自潘矩楨接辦航空署以來 日見困難
不能維持署中火食 其窮可印 番覓覓

錦在任時 大借外債 於是亦欲效丁 故智 思從墊款
與扣頭上發財 但借款必有名義 始可着手 潘乃想出
一法 以中國自造飛機爲名 擬向英國費克斯公司 借
藥金三千萬磅 定購機器若干件 預備在北京設一製造
飛機廠 計畫既定 遂向英國方 開始談判 約定從
倫敦運機件到京 及建築工廠經費 均由費克斯公司墊
款辦理 此項辦法 已於日前接洽過 次 尙未成交
但潘又以現狀不能維持 並允向該公司商借二十萬磅云

據外交界人面消息 最近英美法日各國 對於中東路善後問題 迭加討論 結果 擬於太平洋會議時 提出議案 一經解決 即行實施其下列四種辦法 (一)擴大現在之聯合管理 改爲國際管理 監督其經營及運輸 (二)由美法日三國共同管理 担任運行之監督 (三)分十東鐵路爲東南西三線 由美法日三國 分担各線之管理其各國所担任之線路 與他國担任不生關係者 各自監督其所管之區域 (四)容納中國之希望 完全由中國管理 關於經營及運輸 則由英美法日四國協議 承應借款

王占元自赴奉歸來後 因得某軍閥之贊助 對於魯督
席 極爲覬覦 大有不達目的不止之勢 據聞日前來京
對於魯省同鄉 大肆聯絡 意在藉此活動 假魯人治
魯名稱 俾得再登舞台 但旅京魯人有力分子 頗爲反
對 因之王氏特勿勿赴津 冀就近疏解一切云

北京要人 對粵桂川黔派代表駐滬杭 日促浙盧踐佳電
前言 到滬會議籌省事 頗慮盧爲四省代表所迫 加入
府尤注意 密派專員詣杭 勸盧設詞拒絕
西南

余標禮秘

授學 古齋
▲星盤命理
精究卜易
小批八字一元
中批二元
大批星盆三元
九宮星盆五元
流年逐日十元
卦易二毛五
擇日另議
現寓二民旅館二樓
頭房如蒙惠顧請移
玉到或照信箱附來
便妥

總堂通告二

總堂通告二

爲通告事 總堂爲籌建廣州九祖紀念祠事發起有年鉅款既集準本年西歷六月選入返國辦理建築一切事宜決不延緩惟事体重大需款彌殷仰

各埠昆仲有未捐款或捐而未交者迅即催收滙來以清手續而促成功可也此佈

民國十年二月吉日

大埠敦公堂啓

啓者弟奉雲城兩公

示不忘
弟 李希實 羅小白 啓

招股節畧

用計算表行駛自動客車與及用計算表定行程計價銀者
爲黃色之自動客車乎北美各大城市用此黃色自動客車
公司年間獲利甚厚成效卓著如會路埠用此等車之公司
年分上利有三十五分又如芝加哥埠用此等車之公司當
集股之時每股不過十元 今約計八年之久每股每年分
利三十元其餘各大城市用黃色自動車之公司大獲厚利
勝枚舉然前雲城組織此黃色自動客車用表計算行程
書其爲最後之城市也本埠有名望人有見及此招集資
立此公司至各司理人乃老成練達組織制度務求完備
收費從廉務悅公民樂用約計明年正月九號可能起首
仍有些少股份出售此乃最穩固之實業每股不過十元不
多沾股份勿失此時機如有意附股者請問本埠周天霖或
生大衛氏先生詢及一切便知明白

▲大衛氏地址列左

Mr. E. A. Dwyer Phone Sey. 894

837 Roger Building Vancouver B. C.

▲周天霖地址列左

Chow Ten Lam 538 Union St.

華友注意 欲購厚利股份快來

華友注意 欲購厚利股份快來

一九二二年 十二月十六號

本公司啓

本民國十年十二月回國船期一覽表

電話時務五壹七四

YUCHO
CHOW
VANCOUVER, B.C.

雲高榮
雲高榮
雲高榮

八號 亞洲皇后 (詩丕亞)
十號 片楚李市積 (太平洋)
拾七號 砵地羅利士 (藍烟通)
廿壹號 日本皇后 (詩丕亞)
廿四號 溫汝珠 (太平洋)

(注意) 凡影回綫相片不論在雲城兩埠船者均能應期無誤快捷妥當周耀初影相館特啓

(廣東街口對面)

特別廣告

啓者本公司開張伊始以來馳名久矣向蒙各界諸君惠顧
勝銘感茲大加改良現並置玻璃新式客車無論天氣寒冷
雪紛飛坐車儼然居家一般特別妥當快捷並有行李快車
車來往客商行李尤爲迅速誠僑界旅行中之利便也同胞
心祈爲注意不拘日夜隨時應命車站在北京樓下即三盛
記靴舖門口是也

▲日喊線矢麼四三八五

吳國華 吳兆祥啓

Chinese Taxi & Express, Co. Phone Sey. 4385
I Pender St. W. Vancouver, B. C.

醫者本分堂落成開幕

以彰盛德藉鳴謝悃
 ▲各堂界具來賀
 金門 致公堂 橫
 裝鏡架良五元
 城多利 致公堂
 篇 賀儀十元 裝鏡
 達德社 ●詞 賀儀
 菁莪學校 祝詞一篇
 城埠閱書報社 大洋壹
 雲 致公堂 橫額一
 架良五元
 達權支社 橫額一
 大漢公報 ●詞
 黨近埠 致公堂 橫
 片市阻 致公堂 橫
 云寧 胆市黨 典利
 三元

賀儀 五元 裝鏡架
企倫打 致公帶大茶

賀儀	五元	裝鏡架
企倫打	致公堂大茶	
古文比	喜路庇李	
一幅	祝詞	賀儀
庇李磨	蔡自君	祝
非路埠	劉金維君	
片治隙埠	周買君	正
車梨役	致公堂	橫
老市崙致公堂	橫額	幅
錦碌致公堂	橫額	幅
沙市吉寸致公堂	橫額	幅
加蘭福致公堂	橫額	幅
粉汝致公堂	額橫	賀
粉汝	丘應耀君	賀
粉汝	梁祜君	賀金
尾利慎血列卡夫公堂		

蘭頓公堂
占尾市公堂
●辭
買金

益埠加拿大餐館賀儀
加罇貓公堂 賀金五
明叻公堂 達權支社
始路公堂橫額 鏡架
列必治公堂大洋畫
片石噸公堂
保矮崙 公堂盧奕懇
黃沅 賀金十元
錦補碌華人美以美周
錦補碌國民黨 大洋

倘蒙各埠致公堂各界團體惠臨

錦補碌致公分堂同人叩謝
物彙錄
祝詞一篇 裝鏡架良
正式社會一幅 祝電一封 祝
良十元
（以下●代祝）
幅 祝詞一篇
●詞一篇 祝電一封 裝
裝鏡架良六元
●詞 裝鏡架良五元
賀儀五元 裝鏡架良五元
致公堂 大洋壹兩幅 賀

五元

洋畫 ● 詞 賀五元

金拾元 大洋壹元

賀金三元
賀金九元
賀金五元
以上賀金各五元
卅宏 張焯椿
椿香 黃子
基督古費一幅
跪一面

陳崔官 來崇 阿雅 文相 瑞炳 子平 大洋鏡二面
賀儀 賀儀五元

南陽堂	大洋鏡一面	橫額	賀儀五元
馬金紫堂	大洋椅十八張	賀金八元	
馬撰俊	蕃俊 占本	本儼	恒豐
議事長	檀一張	賀金五元	龔如明
林祜德	林鳳立	林楊	謝聰
洋椅十八張		王球	容日德
女界團	馬胡氏	李許氏	李盧氏
李氏	葉李氏	吳郢氏	顧備古靈四幅
賀金四元	福炮二千		顧備聯對
至德堂	大吊鐘一座	寫字檯一張	福炮二千
賀金十五元			
黃世裕	周世美	譚時諭	謝汝漢
李佑保	馬兆麟	曾家蔚	黃德鍊
謝操彥	黃朝澤	黃遜基	黃德禮
賀金八元五毛			顧備長橫額
黃江夏堂	洋椅三十陸張		
陳崔宜	甄永暢	陳文相	司徒文滾
馬洪詠	超德	本鳳	疇俊
		世和	本協
		綿簡	世鏡
		楊仕勝	

粉汝璋 永同昌 余中棠 余毓鏡君 賀金五元

洋書

粉汝璋 永同昌 余中棠 余毓鏡君 賀金五元
以上各界俱有祝電一封祝詞
錦補碌致公堂同人叩謝

▽○▲致公總堂通告

爲通告選舉事照得代表團修訂洪門聯絡章程第十一章內開本總堂每屆選舉正副會長各一名止中文書記壹名正副西文書記各一名任出坎屬洪門會員薦選合格人員充當之等因今總堂據此合行廣告各分堂遵章辦理訂期十月一號起至十一月號爲初選期又由十一月一號至拾二月一號爲複選期仰即遵章開全体選舉會薦選合格人員姓名列表統限十月廿九號以前付來俾將被選人員芳名彙列複選舉票內分發各分堂複選以昭公允至爲切盼特此通告
十年一月日
駐城坎屬致公總堂啓

堂照章彙集各分堂選舉依期十一月十一號聯開初選
會茲將獲選候補複選名次列下

李強	林榮	黃珠世	馬瑞堂	湯月池	林德緒	溫學修
鄭慶仰	劉孟義	馮政接	馬道政			
候選中文書記	候選名	李雁朋	譚贊昌			
羅小白	周家職	周炳培	複選正書記	一名副書記	記二名	
候選西文書記	王孫卓	劉韶	李汝	李強		
羅俊	林顯彭	徐德英	關強	張琛		
岑永	曾榮					

複選期定例十二月一號風雨不改各埠分堂複選崇請預期付回遲則不候此布

坎拿大駐城多利埠致公總堂揭曉

澳門三巴仔某號 有吳某者 當楊永泰在粵時 曾充財

●●●小童計破拐匪機關

昔年本邑爲執先友事除收入出口票實外尙欠寧陽代支過銀二千餘元苦無填補隨集雲城埭邑人相與磋商即立公會藉以維持將來復于前所支過之款當場開認各認移借

吳正照 周瑞挹 胡富和 謝維盛 張儉炳 周家駒
葉榮 謝齊

機航空艇潛水習見確聞者不之異也惟在數百年前有以飛潛之說進者則目之爲癩且狂矣我

出賃并接貯來往行
李不収棧租同胞欲
請平車預早通知無

▲日電話失應
 四六書
 4611
 ▲夜電話失應
 六八七六
 6876

▼嶺南酒樓
 因時廣告

樓海聲樓瓊、醉月
 飛觴、欣賞四時佳
 節、南窓開金菊、
 臨風把酒、幸逢異
 地故人、况復嫦娥
 侍奉、樂擬蟾宮
 何幸親友賁臨、光
 增綺席、樂莫樂兮
 弄明月、爽莫爽兮
 樂四時、桌開八仙
 饌羅九鼎、今夕
 何夕、如此良夜何
 大飲特飲、不醉
 無歸也、

▲本樓電話(詩麼)
 貳二八二

嶺南酒樓主人謹白

如以手法誰知首由西醫照見高聲喝彩其骨一分正當次由
弟看之果然無錯三由先生調理四十餘天幸獲步履如常弟索
過膝感謝莫銘連求先生調理四十年後復步履如常弟索
知先生內科學問擅述歧黃眼見他在同樓救回鄧錦之妻死
而復活至今銘縛吾子之骨元知先生身跌打有遠冠羣流之
萬大埠市井頂好一千一百零六號水頭榮昌昌周啟謹誌

King Fung 509 Main St. P. O. Box 454 Vancouver B.C.

環球公司

一	二	三	四	五	六	七	八	九	十	十一	十二	十三	十四	十五	十六
建樓起屋	耕田種園	鋸樹斬柴	整路造橋	板廠魚濕	酒樓餐館	衣館做廚	旅館房口	住家行旅	剪髮所	車衣舖	整木匠	坭水匠	油漆匠	水龍匠	電火匠
門鎖門較	犁鋤	大鋸	鋤鏟鐵	刀鋸	盤碗	洗熨器具	機關鋼鎖	廚廳用具	剃刀皮帶	針錫鋼剪	鑽尺鋸	灰匙	各色油漆	龍頭皮錢	燈色燈繩
鐵釘玻璃	鏟刀剪	鐵尖鐵鈎	鐵條鐵鍊	熨斗鉛錫	廚房鐵器	廚房用品	掃地氈	箱篋裝飾	毛剪髮	熨斗鈕	斬斧釘斧	紅毛坭粉	大小毛刷	浴槽洗盆	燈胆燈口

以上所述各行用品。不過舉其大畧耳。本埠僑胞。欲知詳細。請來逐樣瀏覽。外埠諸君。宜用某物。賜函示及。當速寄奉。最要注意者。富足榮旋之僑胞。對於各行所用之銅鐵器皿。尤宜買齊帶歸。

環球公司銅鐵發行
舖在加拿大雲高華埠片打街東門牌三拾三號開張
▲電話 (詩磨) 四九九四

33 Pender Street East Vancouver, B. C. Canada

雲高華埠環球公司啓

本胎出之慘痛實難於形容蓋婦人把持胎氣最難得色雖極自來精神怕男子色慾過度之傳聞不舉致於遺精白濁及血少胎動子宮虛冷生機日短不能受孕胎氣開闢如法飲之不下元氣既衰終身復元力試惟極大加倍服胎動雖健而胎氣漸虛十歲者胎氣之弱能受孕少者生感空虛補劑妙品無可比喻他如體質虛弱多病或患虛寒症胎氣飲食減少以及產後失血過多切內不足之症服如之補不愈者生精養血胎動即止均於氣血發生非此非彼故開胎動即自從滋補藥水久服

定價
每樽銀一元
每打銀六元
發客另議

(郵費另加)

美國紐約加士坦尼路
外國紐約加士坦尼路

法有



一索得男

精牙

參茸三鞭補腎丸 每盒銀一元二角 每打十二元
 龜鹿二仙固真丸 每盒銀一元二角 每打十二元
 有夢遺精固本丸 每盒銀一元二角 每打十二元
 無夢遺精固本丸 每盒銀一元二角 每打十二元
 加料易服全飲丸 每盒銀一元二角 每打十二元

總發行所
 4400 GILBERT ST.
 926 FILLMORE ST.
 SAN FRANCISCO, CAL.

七日包愈脚新風濕膏藥 每張五錢
 宿娼角眼服角磨膏 每丸三元五角
 參茸燕窩開胃藥 每包一元二角
 壯陽探戰忍精丸 每丸五角
 包愈疳疔花柳瘰癧珠珀藥 每包五角
 魚口橫痃已潰去腐生肌 每包二角
 婦科通經種子毓麟丸 每包二角
 久戰五鞭腎力丸 每包五角

種子揭被香丸 每盒銀拾毫
統治遠年花柳入骨搜毒丸 每盒銀拾毫
初起白濁一劑解毒除根丸 每盒銀拾毫
立止遠年虛濁補髓善後丸 每盒銀拾毫
龍涎香化痰止咳丸 每料銀拾毫
立止小腸疝氣攻心丸 每盒銀拾毫
積年疔瘰惡毒一掃光丸 每盒銀拾毫
打滑魚口橫弦便毒丸 每料銀拾毫

久服壯丸 每盒銀三元五毛
久合飲丸 每盒銀二元五毛
立消雙單鵝喉保命散 每盒銀四元
一笑淫汗散 每盒銀一元五毛
一履紅白痢散 每樽銀一元五毛
百日可醫紅散 每盒銀一元
不夜睡蟲散 每盒銀一元五毛
打驚驅蟲散 每盒銀六分
跌打腫痛散 每盒銀一元五毛
立止花柳白濁淋汁去蟲殺毒丸 每盒銀三元五毛
經絡感冒頭痛身熱傷風散 每料銀一元三釐五毛
治跌打損傷去瘀血傷散 每盒銀五毛十釐銀四元
通大便閉結和中養血散 每盒銀二元五毛

神效如意白帶丸	每盒銀二元	秘製拔毒拔膿爛肉去毒藥水	每樽銀一元
外科神效白帶丸	每盒銀二元	秘製神效拔膿爛肉去毒藥水	每樽銀一元
安睡寧神清魂丸	每盒銀一元	興陽助戰貼膏(通膏不割)	每盒銀一元五毛
自製八寶牙痛上咽喉痛每盒壹	每盒銀一元	萬應拔毒丸(功用生肌止痛去毒)	每盒銀一元五毛
自製吐血嗽血吐血上眼藥每盒壹	每盒銀一元	妙效壯腎丸(功用生肌止痛去毒)	每盒銀一元五毛
參茸燕寶四德藥	每盒銀五元	秦樓奪錦如意丹(力能灌飲壓砥中流)	每盒銀五元

無忌新舊白濁魚口疳疔橫痃疔瘡便毒五淋七疳淋濁凡屬於花柳惡症之四粒見效如神
 點點鐘久止渴止痛收效最速此丸親見世花柳毒淋濁不傷身體所以此丸為搜毒
 如忽急以上病者速宜購服勿勿遲延親望多受者贈贈清濁惡毒成一大惠此佈告

○●搜除花柳積毒藥皇丸 每盒銀五元

萬應救急靈芝甘露酒(起死回生全活靈藥) 每樽一元 半打五元

萬應救急靈芝甘露酒 每盒六元 日銀五元

〇〇馳名補腦丸 每盒六兩庄銀五元

此丸滋陰而得神用，作壯初起之最得法者，凡頭昏動勞，工作甚及思慮太過，皆能耗神，腦髓虛弱，神經作用，致成弱症，但覺精神恍惚，少記憶力，加以房勞過度，則腎虛腦髓愈虛，竭道精其，咽腰膝重，難寐，尿餘澀，漸漸失聰，此腦部之壞人，多未知日久失治，流為癲癇，癲癇者，世名驚子，難救。此一症於民國初，發現九菴員，可憫焉。此丸神妙，其真不獨能醫治癲癇之人，能治子固，醫壯者，腦髓衰弱，年衰，故世益執此矣。

海狗乃水族最健最溫之物著於饕餮其陽具生成得骨為他類生物所無而獨有者乃天然特別之功用補氣最速之性以壯陽補精之性以固精製之人參益氣滋其旺血如火地火三者之功用補固精扶陽壯陽第一服此丸者豈不大有益乎此丸久為天下人見功類藥矣軍醫之街餘所到無不驗服此世上神丸莫出其右焉欲攻疾人陣須備此軍丸

○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲車丸 每盒銀四元 全料銀十六元

以開列各散膏之
 丸散太多 未能盡錄 同此三編 郵費自便
 (月信) 每服三錢 每日服一服 考於下 閣下更往 居於本城
 HOO WING HERB CO. 926 Filmore St., San Francisco, Cal.
 備戰止急油 英勇補壯 每樽貳圓
 妙不可言

三連記

Sam Shing Lin Kee Co
Sey. 4385 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.



本號專造各款
頂靚皮鞋工精
料真比美於西
人所造之工料
發售各款皮鞋
合脚靚皮鞋
修整舊鞋有
索衣襪香線
急袋等雜貨
意光顧在片打
街門牌一號

新晒尤魚蝦米蝦肉香咸魚時價
淨糯米粉 一百磅十五元五毛
淨糯米粉全上一百磅十五元五毛
星麥英倫洗衣刷一打五元六毛

Wing Hen Fish Co. Fairville, N. B. Can.

英洲尤魚唐山糯米粉發行
本號始創英洲尤魚唐山糯米粉發行
勝於他處因本號選料純潔不雜
種米粉也現本號為振興中國貨
中國各埠批發上座白大糯米粉
粉專做發行批發而論該粉宜有
鮮明清香全無雜質食之甘香包
敗他處與遠運來各號生粉有天
明包面魚味商標細觀貨色不誤
諸君採購請認明此商標為要

廣生萬

各貨特別平沽
本號在雲高華開張二十有餘
年專辦唐山各雜貨發行向在企化
街門牌一百一十八號目下擴充生
意其舖不敷陳設故特購置珠街
門牌二百二十二至二百二十六號
一連三間準於陽曆六月一號遷往
開張貿易如蒙光顧請照下列西字
門牌付來無誤
Kwong Man Sang
224 Georgia St. E.
P. O. Box 466 Vancouver, B. C.
雲高華埠廣生萬披露

新軒

精造豆巴圖章
承印中西文件
新到各種小說
HO SUN HING
438 MAIN STREET
VANCOUVER, B. C.
電話 351.113
副西字笠巴字粒發售

▲品珍館
新張廣告
品若最足怡情
鑲惟期適口 故菜
根風味 尚貽雅士
品題 雞黍留餐
本店新張伊始 每日
飯後小酌 麵食炒
賣 隨時可以供嘉
客之所需 諸君不
我 惠顧 本主人下
榻以待
▲本店在片打街東
門牌一百四十四號
▲誠線(詩壓)
一五一九
本館主人披露

章記
JUN KEE CO.
13 Canton St. P. O. Box 366
Vancouver B. C.

▲接整水龍
廣告
本號專接修整水龍
喉并裝冷熱水龍電
燈白米火等件自備
大車裝載各樣器具
到門修整甚為利便
并以廉價相就華友
光顧由電話通知從
速應命
電話時慶參九貳九
D. Drummond
323 Pender St. E.
Rear
Phone Sey. 3623
VANCOUVER, B. C.
住家電話
非網 四六四八
姊比布杭文披露

白來血

鮮血 百草藥汁 每樽一元五毛 每打銀十五元 寄費貴客自備
Eng Chow Co., 104 Pender, Street East Vancouver, B. C.
▲總發行所雲高華埠五洲大藥房

清血鮮毒百草藥汁
賴血液以滋養若○液中有毒質必致滋養力減少故有體質衰弱筋骨疲
軟之症其發現於外者則遍體瘡痍潰爛成穴或癰疽疔毒連綿不絕其原因或
由於先天父母之遺傳或由於飲食衛生之不潔而其為害最烈者莫若花柳之
毒乃由精管而深入骨髓故其根較深治之尤難有覺筋骨酸痛者乃體內蘊毒
之明證也若不治愈近則禍及一身以致容缺體損有之遠則累及子孫天傷
殘疾者有之可不懼哉今本藥房一再研究採用各種專清○液善解蘊毒之百
草製成藥汁性質和平功力良安久經試驗頗著奇效專治一切花柳毒症新舊
蘊毒如筋骨酸痛膿腫潰爛成穴或下疳橫痃魚口便毒以及各種疥癩濕
瘡斑疹頑癬皮膚痕癢久年爛脚凡由○毒而發病症服此百草藥汁立能搜除
淨盡非但諸患銷滅且從此血液清潔紅輪滋生而體力日加強健蓋毒去而
自新理固然也(服法)每次服一匙羹飯前早半點鐘用清開水沖服每日三次此
藥性質和平并無猛烈過劇之品對於腸胃臟腑全無妨碍雖三四歲小孩亦可
調服蓋此藥全取天生百草之精華并無礦物五金化學劣品混雜其間所以服
此藥汁者只受其解除毒質清○分之益而對於身體各部之生理無分毫之
損害也(○血代)

街打片埠華高雲處發批總血來自
(房)(藥)(大)(洲)(五)
ENG CHOW CO., 104 Pender St. E. Vancouver, B. C.

雲高華埠
糖麻西中製精
諸君光顧格外歡迎 郵費貴客自理
舖在片打街三十二號 電話失禮二四〇四
雲高華埠 永安藥房司理人 葉君邦

輔行雜貨公司
FOO HUNG COMPANY
107 Pender East Phone Sey. 3440 Vancouver, B. C.
專辦
祖國雜貨
油糖茶米
京菜海味
各江食料
日逐用品
送禮佳品
種種俱全
代理
省城 靚參 玉桂
香港 普濟 衆水
發售

廣生源
KWONG YUEN SANG CO.
178 Pender Street East
Phone Sey. 8046 Vancouver, B. C.
啓者本號由唐山辦到大
幫增城絲苗米油糖京菓
各江海味雜貨罐頭日用
食品俱全發行零沽批價
從廉茲新張伊始以圖久
遠交易如蒙惠顧額外歡
迎 喊線(詩壓)奉告
司事人林栢旋披露

大漢公報雜錄

中華民國十年

小聞

詩界

暮秋雜感寄懷李石泉君

〔陳心荃〕

蕭蕭落木下林邱
社結白蓮吟正罷
海天橫照一更月
幾度他鄉驚日暮

其貳

觸景興懷憶舊游
樽開黃菊飲方休
斗室空悲萬里秋
颺零書劍苦飄留

海外交遊誰舊雨
十年雪案徵同調
叔向過都悲晉室
紛紛人事今何世
其三
惟君差足話生平
一枕林泉淡視名
杜陵感遇羈夔城
惆悵天涯逆旅情

薯香鼎秘

土地予木給所

紀念祈禱

達權通變	才德兼優	團體固結	大振嘉猷	社總慶典
韓信智謀	圖謀幸福	外侮無憂	公堂之翊	紀念五週
洪門生色	還我自由	諸公韜畧	如龍附舟	光鵬社會

名播九州
卡技利埠達權支部同人鞠躬
年年紀念
年年紀念
年年紀念
年年紀念
雲埠達權社分部同人祝

○▲香港

求是週報出世

洪門報之設于海外亦不少矣言論之持平宗旨之純正久爲海外賜閱僑胞所稱許茲又在香港設一機關報與海外洪門報互通聲息該報所持之宗旨以提倡高尚之道德振興工藝以裕民生及力矯感情好惡之言論曾於八月七號爲出版之首期此後七天一期按期印發定其名曰（求是週報）示以實事求是之意也觀其首期所著之言論不但爲我洪門人所信仰卽有心愛慕祖國僑胞亦樂爲賜閱

三才號

SAM CHOY COMPANY
87 Pender, Street East
Vancouver, B.C.

龍鳳禮餅

各色餅食

▲電話(詩麼)一二九壹

雲高華埠
三延
才年
号堂
全啓

美隆棧 廣告

MEE LUNG JAN CO.
310 Powell Street East
Phone Sey. 6786
Vancouver, B. C.

啟者本店向在片打街開張十餘年專辦瓜菜雜貨發售今因該舖拆卸建樓現遷往跑路街東門牌三百一十號照常貿易如蒙光顧請照上列西字付單前來定購當從速附上無誤此佈

▲本店代理台山旬報

▲電話（詩麼）六七八六

司理人黃錦成啓

廣利泰

Wong Y. Sam P. O. Box 1219 Victoria, B. C.

雲高
 華廣利泰
 司代
 人鄭華照
 人鄭廣耀謹啟

Telephone No. 2171

益記合

如拿大

Hop Yick Quon Kee Co.
P. O. Box 1429
535 Fisgard St.
Victoria, B. C.

本店兼办 鮮明魚翅
合時菜蔬 貨真價廉

中西食品俱全

承接滙兌 迅速交
本號司理 湯接恩洋

催收經費

啟者本分部當年經費向賴社員交納月費以資維持仰未交納者迅即照章

交納定限十二月卅號以前如數交來
以清手續自此通告之後凡我社員無
論居住埠內埠外均應一律依期清繳
否則望即賜函表示可也

十一月八日 雲埠達權分部謹啟

者弟現因家到催歸

蒙諸親友惠賜厚貺隆情高誼曷勝感領惟船期在邇行李匆
 忙弗遑登門叩謝謹登報章以彰盛意藉鳴謝忱
 十一月十六日 弟陳賢炤 陳滋望 同叩

▼◎▲黃賢三擅醫花柳奇難雜症

黃之術屢蒙 各界先生稱善靈應如響譽 眞是有起死回生之功誠爲仙丹之藥石外埠同胞難來診者 可將病狀回生詳告向近地信局買郵票照下列西字付來定當對症發藥從速付上本醫生以利濟爲懷非若罔市利者比也

[illegible]

○男婦虛弱九二服見功痼疾者四五服
○蘇精膏是婦科聖藥如人生產後血滿月行閉事
○跌打損傷是陽經閉即由尿管流出其效如神淋丸救功
○九月九日天可投紅丸
○男子遺精洩水丸夢為心以胃人
○養丹三鞭補腎丸
○忍精留結久服能開九竅舒肝變化界可治風濕土淫之每樽一圓

▲久濁不能全愈丸每樽銀五元
▲合歡膏出銀壹元
用法另單註明函問即奉各項膏丹丸散床盡錄 如蒙士商有意代沽來函代商利權從優

▲茶每劑銀一元
▲美人脫衣每盒銀三元

贈醫藥時間老年同胞染化柳毒者由五點至六點不取分文

Wong Y. Sam P. O. Box 1219 Victoria B. C.

啓者雲埠片打街門牌八十一號恆利油糖肉品雜貨生意刻已全盤推出與廣利泰衆股東承受營生所有恆利字號之來往數項賬項及各客欠項概歸與廣利泰任理收支自承受後欲擴張商務計乃大加改良務使價廉物美以圖久遠交易仰我僑胞留心賜顧幸甚此佈 (▲喊線四〇五三矢麼)

Kwong Lee Tai o. 61 Pender Street East
Vancouver, B. C.

雲高廣利泰代理 人鄭華照謹啓
華廣利泰司理 人鄭廣耀謹啓

▼
○
▲
洪門有慶

啓者本分堂成立期屆兩週準于陽曆十一月廿七號舉行第二週年紀念慶

十一月廿號舉行第二週年紀念慶典統請各埠公堂派員光臨指示典禮惟冀惠然肯來同人等鵠立以候謹此預聞 十二號 宛地辟致公堂啓

行落成新幕之慶屆時仰各埠洪門昆

仲駕臨助慶并指示一切爲盼
Dart'oon Pub. Co. 549 Cumberland B. C.
拾壹月四號 伍巴崙達權支部謹啓

雙無下天病百柳花醫南樹姚

1065 STOCKTON ST. P. O. Box 2257
San Francisco Cal. U. S. A.

本醫局設在美洲大埠市作頓門牌一
零五五號醫生姚樹南啓 如有信札到
來取藥者請下西門門牌付來無誤 失
▲男女壯陽散每盒一員 話差
▲埋口生肌散每盒一員 話差
▲埋口白藥膏每盒一員 話差

三參補腎丸 郵費七
鞭茸 補腎丸 盒五圓

膏丹丸散經驗異常
統治花柳搜骨丹 郵費七
五淋白濁止痛丸 盒四圓

萬應搜骨丹 郵費七
此藥專治花柳搜骨丹 凡患此症者不論新舊一服即見奇效

萬應搜骨丹 郵費七
此藥專治花柳搜骨丹 凡患此症者不論新舊一服即見奇效

萬應搜骨丹 郵費七
此藥專治花柳搜骨丹 凡患此症者不論新舊一服即見奇效

萬應搜骨丹 郵費七
此藥專治花柳搜骨丹 凡患此症者不論新舊一服即見奇效

萬應搜骨丹 郵費七
此藥專治花柳搜骨丹 凡患此症者不論新舊一服即見奇效

萬應搜骨丹 郵費七
此藥專治花柳搜骨丹 凡患此症者不論新舊一服即見奇效

萬應搜骨丹 郵費七
此藥專治花柳搜骨丹 凡患此症者不論新舊一服即見奇效

萬應搜骨丹 郵費七
此藥專治花柳搜骨丹 凡患此症者不論新舊一服即見奇效

萬應搜骨丹 郵費七
此藥專治花柳搜骨丹 凡患此症者不論新舊一服即見奇效

萬應搜骨丹 郵費七
此藥專治花柳搜骨丹 凡患此症者不論新舊一服即見奇效

萬應搜骨丹 郵費七
此藥專治花柳搜骨丹 凡患此症者不論新舊一服即見奇效

萬應搜骨丹 郵費七
此藥專治花柳搜骨丹 凡患此症者不論新舊一服即見奇效

萬應搜骨丹 郵費七
此藥專治花柳搜骨丹 凡患此症者不論新舊一服即見奇效

萬應搜骨丹 郵費七
此藥專治花柳搜骨丹 凡患此症者不論新舊一服即見奇效

萬應搜骨丹 郵費七
此藥專治花柳搜骨丹 凡患此症者不論新舊一服即見奇效

萬應搜骨丹 郵費七
此藥專治花柳搜骨丹 凡患此症者不論新舊一服即見奇效

萬應搜骨丹 郵費七
此藥專治花柳搜骨丹 凡患此症者不論新舊一服即見奇效

萬應搜骨丹 郵費七
此藥專治花柳搜骨丹 凡患此症者不論新舊一服即見奇效

萬應搜骨丹 郵費七
此藥專治花柳搜骨丹 凡患此症者不論新舊一服即見奇效

萬應搜骨丹 郵費七
此藥專治花柳搜骨丹 凡患此症者不論新舊一服即見奇效

萬應搜骨丹 郵費七
此藥專治花柳搜骨丹 凡患此症者不論新舊一服即見奇效

萬應搜骨丹 郵費七
此藥專治花柳搜骨丹 凡患此症者不論新舊一服即見奇效

萬應搜骨丹 郵費七
此藥專治花柳搜骨丹 凡患此症者不論新舊一服即見奇效

萬應搜骨丹 郵費七
此藥專治花柳搜骨丹 凡患此症者不論新舊一服即見奇效

萬應搜骨丹 郵費七
此藥專治花柳搜骨丹 凡患此症者不論新舊一服即見奇效

萬應搜骨丹 郵費七
此藥專治花柳搜骨丹 凡患此症者不論新舊一服即見奇效

萬應搜骨丹 郵費七
此藥專治花柳搜骨丹 凡患此症者不論新舊一服即見奇效